

Artıq neçə aydan bəridir ki, ARNK yanında Tərcümə Mərkəzində "İşlək orfoqrafiya lüğəti" üzərində iş gedir. Məqsəd, hazırda istifadədə olan "Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndə yer almış minlərlə yazılış səhv, qəliz ərəb, fars sözlərinin, mənası və mənbəyi bilinməyən söz və söz birləşmələrinin, müxtəlif şəkilçilər və hallandırmalarla artırılmış, bəzən iki-üç şəkildə verilmiş ifadələrin, eləcə də sahə lüğətlərinə aid terminlərin, dərman, kimyəvi element adlarının təmizlənməsi, əvəzində milli ədəbi nümunələrdən aranıb tapılmış sözlər daxil edilməklə, işlək, aydın dil vəsaitinin ərsəyə gətirilməsidir. Adıçəkilən kitabdan, orfoqrafiya lüğəti qaydalarına uyşmayan sözlərin təsnifatını nəzərinizə çatdırır, oxucuların, dil və lüğət mütəxəssislərinin fikir və mülahizələrini, irad və təkliflərini gözləyirik. Orfoqrafiya lüğətidən çıxarılan sözlərin təsnifatı 6 fevral 2016-cı il tarixdən (62 sayılı buaxrılış) etibarən mütəmadi olaraq "Aydın yol" qəzetində dərc edilir.

(Əvvəli ötən saylarımızda)

"Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndən çıxarılan sözlərin təsnifatı

Orfoqrafiya lüğətinin tərfi: "Orfoqrafiya lüğəti - sözlərin düzgün yazılış qaydasını bildiren dil vəsaitidir".

Mənası anlaşılmayan sözlər	Mənası və yazılış qüsurlu sözlər	Dialekt və ara sözləri	İşlənməyən ərəb, fars və digər əcnəbi sözlər	Terminlər	Suni sözlər və söz birləşmələrindən düzəldilən qurama sözlər	Lüzumsuz sözlər və söz hallandırmaları
dövlətəxoş dövrəyarpaq durumsuz durumsuzluq düşülmə düşülmək düşünüş fabi fastfsikul fəsilizlik fili fisın fotobayram gendədurən gendədurma gendəqalan gendəqalma gendənbaxan gendənbaxma gendənvuran gendənvurma gendöşlük general-bas (mus.) genişgedişli geriyədənənlik gəncporit gərdişdən gərdişetmə gətir-qaytar giciyitutma girdəndüşən girdəndüşmə girdəndüşmüş giriçi girsizlik göbəkyazan göbəkyazma gödəkci gödəkkömür gödəkkömürlü gönüyən görüb-eləmə görüb-eləmək götürəçi götürəçilik gövdə-qazan gövdəqucaqlama gövdəqucaqlayan gövdə-örtük göydemiri göyərçini gözçü guhuldaşma guhuldaşmaq güc-xoş gülbdən gülbdənli gülgöz gülüllü gülüllük gün-dirilik hədiyyəyığma həmzəli	dözülmək dünyadanbixəbər dünyadangetmə dünyadanxəbərsiz dünyadanxəbərsizlik dünyadanköçmə dünyayagəlmə dünyayaranışı düşərgəsalan elektroinduksiya fakoanafilaksiya fakoqlaukoma fakolitik fakoliz fakolizm faqolessin fiqətçi firqətçi firqətçilik forsunkaçı forsunkayabaxan forsunkayabaxma göbələkboyun göbələkboyunlu görüxana gurultuölçən gurultuölçmə gülreng hampalaşmaq havametr hegemonçu hektokaloriya hertoqraf hesablama-perforasiya heteropolyat həkimbaşlı hənirlənmə hənirlənmək hərarətəməhkəm hərarətəməhkəmlik hərgünlü hərləşdirmə hərləşdirmək hidrodempfer hidroizolyatorçu hidropat hidrosiklopik hidrosiklopiklik hidrotuasiya hidroyanacaq hioxoliz hiossin hipaforin hipalgiya hiperadipoz hiperallantanuriya hiperamilazuriya hiperkapiya hiperqalaktoziya hiperqanadizm hipermətin hipertəripiya hipodaktiliya	döyüş-söyüş fişt fiştləmə fiştləmək gahlı geyiş geyməsiz gədacik gədaciyəz gəzəd girdirməli girdirməsiz guhuldama guhuldamaq gürzəboğaz himləşib-cimləşmək hırt hırt-hırt hırt-hırtsalma his-hüs hiş-hiş hiş-hişləmə hiş-hişləmək xamırtıç xaşallanma xaşallanmaq xaşallaşma xaşallaşmaq xaşallıq xay-xay xəngəlləmə xəşəl xəşəllənmə xəşəllənmək xəşəllik xıltalı xıltasız xımrıtlama xımrıtlamaq xımrıtlanma xımrıtlanmaq xırlı-pırlı xışırta xışırtili xışırtsız xoxgələm xoxgəlmə xort xortaxort xort-xort xortuldama xortuldamaq xortuldatma xortuldatmaq xoruzlamaq xostərəngi xoşun xoşun-xoşun ikişər ikişər-ikişər im-iflim imirçimə imirçimək	fahiş faxir fail fakit falerist fasid fəcr fədarkaranə fəğfur fəğfuri fəğfuruluq fəllah fər fəramuş fəramuşluq fərar fərəhnaq fərəhnaqlıq fərsəx fərsəng fərzən fərzənd fərzi fərzilik fərzlik fəsaht fəsahtli fəsahtsiz fəsahtsizlik fəsih fətəbərəkallah fəthə fəthəli fəthəsiz fəzlə fəzləcə fəzləli fəzlsiz fəzllik fikri filani filizat firiştə fisq fisqlik fisqü-fücr fisqü-fücruluq fotokartoçkalı fotokartoçkasız föhş fövc freydist füqərayi-kasibə fürumayə fütuhat gar gavuz general-poruçik gəbr gəcxana gəctərəş gəctərəşliq gədzadə	fak (iqt.) faktoring (iqt.) faktoriya faqodiaqnostika faqodinamometr faqokarioz faqoprofilaktika faqorezistent faqorezistentlik faqosit (-lər) (biol.) faqositin faqositoblast faqositolitik faqositoliz faqositoz faqosoma faqoterapiya (tib.) faqotip faradizasiya (tib.) faradimetr (fiz.) faradometr faringokeratoz faringokseroz farmakokimya (tib.) farmakopeya farmakoterapiya farmasiya (tib.) farnezol farnoxinon farvitron fasilitator fasilitatorluq faska fassiasiya (biol.) fassilyar fassilyoz fassit fassiya (anat.) faveola (tib.) faviz (tib.) favizm (bayt.) favus fazaimpuls fazometr (fiz.) fazon fazor fazorentgenokardiograf federat fedinq fekaluriya femtosaniyə femtoskop fenadol fenadon fenamin fenantren fenasemid fenastrasiya (tib.) fenilakrilalanin fenilakrilat fenilamin fenilanilin fenilasetilen	döşəmədüzdəndən döşəməsürtən döşgəlmə döşgötürmə döşügəlmə döşüqayalıq döşümeşə döşümeşəlik döşüyastı döşüyumru dövlətəmənasib dövlətquran dövlətqurma dövretmə döymə-ştamplama döyülüş döyüşdənçıxan döyüşdənçıxma döyüşdənqaçma döyüşəgirən döyüşəgirmə döyüşsonu döyüşüb-ölmə döyüşüb-ölmək dözüm göstərmə dözümlüolma dözümsüzlükətmə dreyfetmə dua-sənaətmə duayazan duayazma dublyajetmə dublyajolunma dublyorolma dueləçağırma duetçalma duetoxuma dulqalma duman-çənlik duman-çiskinlik dumbulçalma durma-oturma durnaboğazlı durnaboğazlıq durnagözlülük durnasəsli duruş-dayanış duruşgətirmə duruşlu-dayanışlı duruşma duruşma-dayanışma duruşmaq duruş-oturuş dustaqdaolma dustaqolma duşagirmə duşdançıxma duzatma duzçəkmə duzçökmə düçaretmə düçarolma düdükçalma	dördölçülü dördölçülülük dördpəncərəli dördpərdəli dördpərli dördpilləli dördraqəmli dördreng dördrengli dördsaniyəlik dördseksiyalı dördsəhnəcikli dördsəhnəli dördsəsli dördsəslilik dördsəthli dördsilindri dördsimli dördsıra-dördsıra dördsıralı dördsıralıq dördsürətli dördsütunlu dördşpindelli dördşualı dördşuarlı dördtaktlı dördtarlalı dördtarlalıq dördtelli dördtəkarli dördtəpəli dördtilli dördtirli dördtonlu dördtuclu dördünsürlü dördüzlü dördüzüklü dördvalentli dördvariantlı dördvedrəli dördvedrəlik dördverstlik dördvöltlu dördvurgulu dördyanlı dördyarpaq dördyarpaqlı dördyaruslu dördyataqlı dördyüzillik dördzolaqlı dumanabənzərlik dumanaoxşarlıq durnayaabənzərlik durnayaoxşarlıq duruxdurma duzadavamlılıq duzadözümlü duzadözümlülük

(Davamı gələn sayımızda)